

Sandwich maker

Smörgåsgrill / Toastjern /
Sandwichtoaster / Voileipägrilli



ENG

SE

NO

DE

FI



Thank you for choosing to purchase a product from Rusta!



Read through the entire manual before installation and use!

Sandwich maker

Read the user manual carefully to make sure that the product is assembled, used and maintained correctly, as described in the instructions in this user manual. Keep the user manual for future reference.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Read the user's manual carefully before using for the first time.
- Do not touch the hot surfaces of the sandwich maker. Use handle.
- Avoid risk of short circuiting. Do not immerse the power cord or sandwich maker in water or other liquid.
- Be particularly careful if using the sandwich maker near children or pets.
- Remove the plug from the electrical outlet when not using the sandwich maker and before cleaning it.
- Let the sandwich maker cool down before cleaning it.
- Do not use the sandwich maker if the power cord is damaged or if the sandwich maker is not working as it should. Send the sandwichmaker to an authorised service workshop for repair.
- Only use the accessories as recommended by the manufacturer.
- Do not use the sandwich maker outdoors.
- Do not let the power cord hang over table edges or lie on hot surfaces.
- Do not place the sandwich maker near or on hot objects, such as an oven that is on.
- Do not use the sandwich maker for anything other than its intended purpose.



WARNING!

If these instructions are not followed, an accident may lead to serious personal injury or property damage.

- The power cord is short to avoid tripping accidents. If you want to use an extension cord, it must not hang over edges of tables or where tripping accidents may occur.
- The sandwich maker is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities or who have limited experience and knowledge, unless they are supervised or instructed on using the sandwich maker by someone responsible for their safety. Children must be supervised to ensure they do not play with the sandwich maker.
- The sandwich maker is intended for use in households or household-like environments, for example, in kitchenettes in hotel or motel rooms, bed and breakfasts, common food preparation areas in campsites or other environments where food preparation occurs.

BEFORE FIRST USE

- Remove all packaging before first use and wipe the sandwich maker with a slightly damp cloth.
- Heat the sandwich grill to high heat and let it stand warm for about 5 minutes. The sandwich toaster should be empty. It may be that it will smoke and odor from the sandwich maker but this is normal. The smoke and the smell disappears within a few minutes.
- Close the sandwich toaster, let it cool and wipe with a damp cloth.

USE

- Grease the grill plate with butter or margarine – do not use oil!
- Plug the plug in the electrical outlet. The red indicator light turns on when the plug is in the electrical outlet.
- Close the sandwich maker and prepare the sandwich while the sandwich maker heats up. The green indicator light turns on when the temperature has been reached. The sandwich maker becomes hot after about 2–3 minutes.
- Open the sandwich maker and put the sandwich on the greased grill plate.
- Add the top slice of bread with the greased side up and close the sandwich maker.
- Close both halves of the grill with the metal clip.
- **NOTE!** If too much filler is used and sandwich maker can not be closed, do not use too much force to close as this may damage the lock on the handle.
- The sandwich is ready after about 2–3 minutes or longer, depending on filling, type of bread and how you want it done.
- The green indicator light comes on when the temperature is reached, turns off when the temperature drops and turns back on when the temperature is raised.
- During the grilling, steam escapes from the sandwich grill. Be careful that you do not burn yourself from the hot steam.
- Open the sandwich maker and lift up the sandwich with a plastic or wooden spatula. Never use metal objects that can damage the surface.
- Close the sandwich maker while you prepare the other sandwich.
- Remove the plug from the electrical outlet when you are done grilling.

TIPS FOR BEST RESULTS

- Do not put the sandwich in the sandwich maker when it is cold, it must always be warmed up.
- Use thick slices of bread for sandwiches with loose or soft filling. Use pre-sliced bread for sandwiches with light filling.
- Preferably use butter flavouring for sandwiches.
- Drip bacon fat on the outside of the bread instead of butter.
- Season sandwiches with herbs (parsley, mint, watercress, etc.), onions or tomatoes.
- Sprinkle a teaspoon of sugar on the outside of the bread to make the sandwich crispier.

CLEANING

- Always remove the plug from the electrical outlet before cleaning the sandwich maker.
- Dry the inside with, for example, a paper towel or a soft dry cloth.
- If the residual filling is hard to remove, put a small amount of cooking butter or margarine on the grill plate and remove the filling, which will have softened, after 5 minutes.
- Dry the outside with a slightly damp cloth. Cooking butter or margarine must not get inside the cooling holes.
- Do not clean the inside or outside of the sandwich maker with caustic or abrasive agents, such as steel wool.
- Do not immerse the sandwich maker in water or other liquid.

TECHNICAL DATA

Voltage	230 V~50 Hz
Power	700 W
Certificate	GS A13

RIGHT OF COMPLAINT

By law the product must be returned to the place of purchase along with the original receipt in the event of a complaint. The user is liable for any damage to the product that is caused by not using the product for its intended purpose or by not following this user manual correctly. The right of complaint will not apply in these instances.



INFORMATION ABOUT HAZARDOUS WASTE

Used products should be handled separately from household waste. They should be taken for recycling in accordance with local rules for waste management.



Tack för att du valt att köpa en produkt från Rusta!



Läs igenom hela bruksanvisningen innan montering och användning!

Smörgåsgrill

Läs bruksanvisningen noggrant och se till att produkten installeras, används och underhålls på rätt sätt enligt instruktionerna. Spara bruksanvisningen för senare bruk.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Läs bruksanvisningen noggrant före första användning.
- Rör inte vid de heta ytorna på smörgåsgrillen. Använd handtag.
- Undvik risk för kortslutning. Sänk inte elkabeln eller smörgåsgrillen i vatten eller annan vätska.
- Var särskilt uppmärksam när smörgåsgrillen används i närheten av barn eller husdjur.
- Dra ut stickproppen ur eluttaget när du inte använder smörgåsgrillen och innan du rengör den.
- Låt smörgåsgrillen svalna innan du rengör den.
- Använd inte smörgåsgrillen om elkabeln är skadad eller om smörgåsgrillen inte fungerar som den ska. Lämna smörgåsgrillen till en auktoriserad verkstad för reparation.
- Använd endast tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.
- Använd inte smörgåsgrillen utomhus.
- Låt inte elkabeln hänga över bordskanter eller ligga på heta ytor.
- Placera inte smörgåsgrillen nära eller på heta föremål, t.ex. påslagen ugn.
- Använd inte smörgåsgrillen till andra ändamål än den är avsedd för.
- För att undvika snubbelolyckor är elkabeln kort. Vill du använda förlängningskabel, får den inte hänga över bordskanter eller ligga på så sätt att en snubbelolycka kan uppstå.



VARNING!

Om föreskriften inte efterföljs kan en olycka leda till allvarlig person- eller egendomsskada.

- Smörgåsgrillen är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristfällig erfarenhet och kunskap, såvida de inte övervakas eller får instruktioner angående hur smörgåsgrillen ska användas av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn måste övervakas för att säkerställa att de inte leker med smörgåsgrillen.
- Smörgåsgrillen är avsedd för användning i hushåll eller hushållsliknande miljöer, t ex i pentryn på hotell- eller motellrum, bed and breakfast, gemensamma matlagningsutrymmen på campingar och andra miljöer där matlagning förekommer.

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

- Ta bort allt förpackningsmaterial före första användning och torka av smörgåsgrillen med en lätt fuktad trasa.
- Värm smörgåsgrillen till högsta värme och låt den stå varm i cirka 5 minuter. Smörgåsgrillen ska vara tom. Det kan hända att det kommer rök och lukt från smörgåsgrillen men detta är normalt. Röken och lukten försvinner inom några minuter.
- Stäng av smörgåsgrillen, låt den svalna och torka av med en fuktig trasa.

ANVÄNDNING

- Smörj grillplattan med smör eller margarin – använd inte olja!
- Stoppa stickproppen i eluttaget. Det röda indikeringsljuset lyser när stickproppen sitter i eluttaget.
- Stäng smörgåsgrillen och förbered smörgåsen medan smörgåsgrillen värms upp. Det gröna indikeringsljuset tänds när temperaturen är uppnådd.
- Smörgåsgrillen blir varm efter cirka 2–3 minuter.
- Öppna smörgåsgrillen och lägg smörgåsen på den smorda grillplattan.
- Lägg övre brödskivan med den smorda sidan uppåt och stäng smörgåsgrillen.
- Lås båda grillhalvorna med metallklämman.
- **OBS!** Om för mycket fyllning används och smörgåsgrillen inte kan stängas, använd ej för mycket kraft för att stänga då detta kan skada låset på hantaget.
- Smörgåsen är färdiggrillad efter cirka 2–3 minuter eller längre, beroende på fyllning, typ av bröd och hur du vill ha den tillagad.
- Det gröna indikeringsljuset tänds när den inställda temperaturen är uppnådd, slocknar när temperaturen sjunker och tänds igen när temperaturen höjs.
- Under grillningen kommer det ut ånga ur smörgåsgrillen. Var försiktig så att du inte bränner dig på den heta ångan.
- Öppna smörgåsgrillen och lyft upp smörgåsen med en plast- eller träspade. Använd aldrig metallföremål som kan repa ytan.
- Stäng smörgåsgrillen medan du förbereder den andra smörgåsen.
- Dra ut stickproppen ur eluttaget när du har grillat färdigt.

TIPS FÖR BÄSTA RESULTAT

- Lägg inte smörgåsen i smörgåsgrillen när den är kall, den ska alltid värmas upp.
- Använd tjocka brödskivor till smörgåsar med lös eller mjuk fyllning. Använd färdigskivat bröd till smörgåsar med lite fyllning.
- Använd gärna aromsmör till smörgåsarna.
- Droppa baconflott på brödskivans utsida istället för smör.
- Smaksätt smörgåsarna med örtekryddor (persilja, mynta, krasse m m), lök eller tomat.
- Strö en tesked socker på brödskivans utsida för att göra smörgåsen krispigare.

RENGÖRING

- Dra alltid ut stickproppen ur eluttaget innan du rengör smörgåsgrillen.
- Insidan torkas av med t ex hushållspapper eller en mjuk torr trasa.
- Om fyllningsresterna är svåra att få bort, häll lite smör eller margarin på grillplattan och ta bort fyllningen efter cirka 5 minuter, när den har mjuknat.
- Torka av utsidan med en lättfuktad trasa. Inget smör eller margarin får komma in i ventilationsöppningarna.
- Rengör inte smörgåsgrillens in- eller utsida med frätande eller repande medel, t. ex. stålull.
- Sänk inte smörgåsgrillen i vatten eller annan vätska.

TEKNISK DATA

Spänning	230 V~50 Hz
Effekt	700 W
Certifikat	GS A13

REKLAMATIONSRÄTT

Enligt gällande lag ska produkten vid reklamation lämnas in på inköpsstället och originalkvitto bifogas. Användaren är ansvarig för eventuella skador på produkten om produkten använts till ändamål den inte är avsedd för eller om bruksanvisningen inte följts. Reklamationsrätten gäller i sådant fall inte.



INFORMATION OM MILJÖFARLIGT AVFALL

Uttjänt produkt ska hanteras separat från hushållsavfall och lämnas in för återvinning enligt lokala regler för avfallshantering



Takk for at du valgte å kjøpe et produkt fra Rusta!



Les gjennom hele bruksanvisningen før installasjon og bruk!

Toastjern

Les bruksanvisningen nøye og sørg for at produktet monteres, brukes og vedlikeholdes riktig i henhold til instruksjonene. Ta vare på bruksanvisningen for fremtidig bruk.

SIKKERHETSINSTRUKSJONER

- Les bruksanvisningen nøye før første bruk.
- Ikke ta på de varme flatene på toastjernet. Bruk håndtak.
- Unngå fare for kortslutning. Ikke senk strømledningen eller toastjernet i vann eller annen væske.
- Vær spesielt oppmerksom når toastjernet brukes i nærheten av barn eller husdyr.
- Trekk ut støpselet av stikkontakten når du ikke benytter toastjernet eller før du rengjør det.
- La toastjernet kjøles ned før du rengjør den.
- Ikke bruk toastjernet dersom strømledningen er skadet eller dersom toastjernet ikke fungerer som den skal. Lever toastjernet til et autorisert verksted for reparasjon.
- Bruk bare tilbehør som anbefales av produsenten.
- Ikke bruk toastjernet utendørs.
- La ikke strømledningen henge over bordkanter eller ligge på varme flater.
- Ikke sett toastjernet nære eller på varme gjenstander som f.eks. ovn som er på.
- Ikke bruk toastjernet til andre formål enn den er beregnet på.



ADVARSEL!

Dersom instruksjonene ikke følges kan det føre alvorlig skade på person eller eiendom.

- For å unngå snubleulykker er strømleningen kort. Ønsker du å bruke skjøteledning må denne ikke henge over bordkanter eller ligge slik at det kan oppstå snubleulykker.
- Toastjernet er ikke beregnet på å bli brukt av personer (inkludert barn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale egenskaper eller manglende erfaring og kunnskap, med mindre de overvåkes eller får instruksjoner om hvordan toastjernet skal brukes av en person som har ansvaret for deres sikkerhet. Barn må være under oppsyn for å sikre at de ikke leker med toastjernet .
- Toastjernet er beregnet på bruk i privathusholdninger eller husholdningslignende miljøer som f.eks. tekjøkken på hotell- og motellrom, bed an breakfast, felles matlagingsområder på campingplasser og andre steder hvor man lager mat.

FØR FØRSTE GANGS BRUK

- Fjern all emballasje før første gangs bruk og tørk av toastjernet med en lett fuktet klut.
- Varm toastjernet til høyeste varme og la det stå varmt i ca. 5 minutter. Toastjernet skal være tomt. Det kan være at det kommer ut røyk og lukt fra toastjernet, men dette er normalt. Røyk og lukt forsvinner i løpet av noen minutter.
- Lukk toastjernet, la den avkjøles og tørk av med en fuktig klut.

BRUK

- Smør stekeflaten med smør eller margarin – **ikke bruk olje!**
- Sett støpselet i stikkkontakten. Det røde indikasjonslyset lyser når støpselet sitter i stikkkontakten.
- Lukk toastjernet og tilbered toasten mens toastjernet varmes opp. Det grønne indikasjonslyset tennes når temperaturen er nådd.
- Toastjernet blir varmt etter ca. 2–3 minutter.
- Åpne toastjernet og legg inn toasten på den smurte stekeflaten.
- Legg den øverste brødskiven med den smurte siden opp og lukk toastjernet.
- Lås begge stekehalvdelenes metallklemmen.
- **MERK!** Hvis for mye fyllstoff brukes og toastjernet kan ikke lukkes, ikke bruk for mye kraft for å lukke da dette kan skade låsen på håndtaket.
- Toasten er ferdigstekte etter ca. 2–3 minutter eller lengre, avhengig av fylling, type brød og hvordan du vil ha det kokte.
- Den grønne indikatorlampen lyser når temperaturen er nådd, slås av når temperaturen synker og slås på igjen når temperaturen er hevet.
- Under steking kommer det damp ut av toastjernet. Vær forsiktig så du ikke brenner deg på den varme dampen.
- Åpne toastjernet og løft ut toasten med en plast- eller trespade. Bruk aldri metallgjensstander som kan ripe opp belegget.
- Lukk toastjernet mens du forbereder den andre toasten.
- Dra alltid ut støpselet av stikkkontakten når du er ferdig med toastjernet.

TIPS FOR BESTE RESULTAT

- Ikke legg toasten i toastjernet når det er kaldt, det må alltid varmes opp.
- Bruk tykke brødskiver til toaster med løst eller mykt fyll. Bruk ferdigskåret brød til toaster med lite fyll.
- Bruk gjerne aromasmør til toastene.
- Drypp baconfett utenpå brødskivene i stedet for smør.
- Smaksett toastene med urtekrydder (persille, mynte, karse mm.), løk eller tomater.
- Strø en teskje sukker utenpå brødskiven for å gjøre toasten sprøere.

RENGJØRING

- Dra alltid ut støpselet av strømuttaket før du rengjør toastjernet.
- Innsiden tørkes av med f.eks. kjøkkenpapir eller en myk tørr klut.
- Dersom rester etter fyllet er vanskelig å få av, hell litt smør eller margarin på stekeflaten for å myke opp fyllet og fjern det etter 5 minutter.
- Tørk av utsiden med en lett fuktet klut. Det må ikke komme smør eller margarin i kjøleåpningene.
- Ikke rengjør toastjernets inn- eller utside med etsende eller slipende midler som f.eks. stålull.
- Ikke senk toastjernet i vann eller annen væske.

TEKNISKE DATA

Spenning	230 V~50 Hz
Effekt	700 W
Sertifikat	GS A13

REKLAMASJONSRETT

I henhold til gjeldende lov skal produktet ved reklamasjon leveres inn på kjøpsstedet med maskinstemplet kvittering vedlagt. Brukeren er ansvarlig for eventuelle skader på produktet dersom produktet brukes til noe annet enn det som er tiltenkt, eller dersom bruksanvisningen ikke følges. I slike tilfeller bortfaller reklamasjonsretten.



INFORMASJON OM FARLIG AVFALL

Utslitt produkt skal ikke kastes i husholdningsavfall, men leveres til gjenvinning i henhold til lokale regler for avfallshåndtering.



Danke, dass Sie sich für den Kauf eines Produktes von Rusta entschieden haben!



Vor der Montage und Benutzung die gesamte Gebrauchsanleitung durchlesen!

Sandwichtoaster

Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch. Achten Sie darauf, dass das Produkt gemäß der Gebrauchsanleitung installiert, verwendet und gewartet wird. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für eine evtl. spätere Verwendung auf.

SICHERHEITSHINWEISE

- Berühren Sie nicht die heißen Oberflächen des Sandwichtoasters. Verwenden Sie die Handgriffe.
- Vermeiden Sie Kurzschlussgefahr. Tauchen Sie das Stromkabel oder den Sandwichtoaster nicht in Wasser oder andere Flüssigkeit.
- Seien Sie besonders Vorsichtig beim Gebrauch des Sandwichtoasters in der Nähe von Kindern und Haustieren.
- Wenn Sie Sandwichtoaster nicht verwenden oder vor dessen Reinigung muss immer der Netzstecker gezogen werden.
- Lassen Sie den Sandwichtoaster vor der Reinigung gut abkühlen.
- Verwenden Sie den Sandwichtoaster nicht, wenn das Stromkabel beschädigt ist oder wenn der Sandwichtoaster nicht ordnungsgemäß funktioniert. Übergeben Sie einen defekten Sandwichtoaster an eine Fachwerkstatt zur Reparatur.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör.
- Verwenden Sie den Sandwichtoaster nicht im Freien.
- Lassen Sie Kabel nicht über scharfe Kanten knicken oder auf heißen Flächen aufliegen.
- Stellen Sie den Sandwichtoaster nicht in die Nähe heißer Gegenstände, z. B. ein in Betrieb befindlicher Ofen.



WARNHINWEIS!

Wenn die Vorschriften nicht befolgt werden, kann ein Unfall zu gravierenden Verletzungen oder Sachschäden führen.

- Benutzen Sie den Sandwichtoaster ausschließlich für die angegebenen Zwecke.
- Um Stolperunfälle zu vermeiden, ist das Stromkabel kurz. Wenn Sie ein Verlängerungskabel benutzen möchten, darf dieses nicht über Tischkanten überhängen oder so liegen, dass ein Stolperunfall verursacht werden kann.
- Der Sandwichtoaster ist nicht vorgesehen für Personen (darunter auch Kinder) mit körperlichen, sensorischen oder mentalen Einschränkungen oder Personen mit mangelnder Erfahrung/Kenntnis, insofern diese nicht überwacht oder angewiesen und dementsprechend betreut werden. Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit dem Sandwichtoaster spielen.
- Der Sandwichtoaster ist für den Einsatz in Haushalten und küchenähnlichen Räumen vorgesehen, wie zum Beispiel Kochnischen in Hotels, Motels und auf Campingplätzen.

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

- Entfernen Sie jegliches Verpackungsmaterial vor dem ersten Gebrauch und wischen Sie den Sandwichtoaster mit einem feuchten Tuch ab.
- Erwärmen Sie den Sandwichtoaster auf die höchste Wärmestufe und lassen Sie ihn ca. 5 Min so stehen. Der Sandwichtoaster muss dabei leer sein. Es kann passieren, dass Rauch und Geruch aus dem Sandwichtoaster kommen. Das ist aber völlig normal. Der Rauch und der Geruch gehen innerhalb weniger Minuten vorüber.
- Schalten Sie den Sandwichtoaster ab, lassen Sie diesen abkühlen und wischen Sie ihn mit einem feuchten Tuch ab.

GEBRAUCH

- Schmieren Sie die Toastplatten mit Butter oder Margarine ein – **verwenden Sie kein ÖL!**
- Setzen Sie den Stecker in die Steckdose. Die rote Kontrolllampe leuchtet auf, wenn der Stecker in die Steckdose gesetzt wurde.
- Schließen Sie den Sandwichtoaster und bereiten Sie das Sandwich während der Aufwärmphase zu. Die grüne Kontrolllampe leuchtet auf, wenn die Temperatur erreicht wurde.
- Der Sandwichtoaster wird nach ca. 2–3 Minuten warm.
- Öffnen Sie den Sandwichtoaster und legen Sie das Sandwich auf die gefettete Toastplatte.
- Legen Sie die obere Brotscheibe mit der gefetteten Seite nach oben und schließen Sie den Sandwichtoaster.
- Schließen Sie beide Toasthälften mit der Metallklemme.
- **ACHTUNG!** Wird zu viel Füllung verwendet und der Sandwichtoaster lässt sich nicht schließen, benutzen Sie nicht zu viel Kraft, da die Verriegelung am Handgriff beschädigt werden kann.
- Das Sandwich ist nach 2–3 Minuten oder länger fertig getoastet, abhängig von der Füllung, der Brotart und wie Sie die Zubereitung wünschen.
- Die grüne Kontrollleuchte blinkt auf, wenn die eingestellte Temperatur erreicht wurde und erlischt, wenn die Temperatur sinkt. Sie leuchtet erneut auf, wenn sich die Temperatur wieder erhöht.
- Während des Toastens entweicht Dampf aus dem Sandwichtoaster. Achten Sie darauf, sich nicht am Dampf zu verbrennen.
- Öffnen Sie den Sandwichtoaster und heben Sie das Sandwich mit einem Kunststoff- oder Holzspatel heraus. Verwenden Sie niemals Metallgegenstände, die die Oberfläche zerkratzen können.
- Schließen Sie den Sandwichtoaster, während Sie das nächste Sandwich zubereiten.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, sobald Sie mit dem Toasten fertig sind.

TIPPS FÜR BESTE ERGEBNISSE

- Legen Sie kein Sandwich in den Sandwichtoaster, wenn dieser kalt ist. Er muss immer erhitzt werden.
- Verwenden Sie dicke Brotscheiben für Sandwichs mit loser oder weicher Füllung. Verwenden Sie vorgeschnittenes Brot für Sandwichs mit wenig Füllung.
- Verwenden Sie Kräuterbutter für die Sandwichs.
- Streuen Sie anstelle von Butter Schinkenspeck auf die Außenseite der Brotscheibe.
- Würzen Sie die Sandwichs mit Kräutergewürzen (Petersilie, Minze, Kresse usw.), Zwiebeln oder Tomaten.
- Streuen Sie einen Teelöffel Zucker auf die Außenseite der Brotscheiben, um das Sandwich knuspriger zu machen.

REINIGUNG

- Ziehen Sie vor der Reinigung des Sandwichtoasters immer den Netzstecker.
- Die Innenseite des Toasters wird z. B. mit Küchenpapier oder einem weichen, trockenen Tuch abgewischt.
- Wenn Reste der Füllung schwer zu entfernen sind, geben Sie etwas Butter oder Margarine auf die Toastplatten und entfernen die Füllung nach ca. 5 Minuten, wenn diese aufgeweicht ist.
- Die Innenseite wird mit einem leicht feuchten Lappen ausgewischt. Es darf keine Butter oder Margarine in die Lüftungsöffnungen gelangen.
- Reinigen Sie die Innen- und Außenseite des Sandwichtoasters nicht mit ätzenden oder scheuernden Mittel, z. B. Stahlwolle.
- Tauchen Sie den Sandwichtoaster nicht in Wasser oder andere Flüssigkeit.

TECHNISCHE DATEN

Spannung	230 V~50 Hz
Leistung	700 W
Zertifikat	GS A13

REKLAMATIONSRECHT

Nach geltendem Recht wird das Gerät bei Reklamation in die Verkaufsstelle zurückgebracht. Der Originalbeleg muss beigelegt werden. Für Schäden, die durch nicht bestimmungs- und unsachgemäßen Gebrauch entstanden sind, ist der Käufer verantwortlich. In diesen Fällen verliert das Reklamationsrecht seine Gültigkeit.



INFORMATIONEN ÜBER UMWELTGEFÄHRLICHEN ABFALL

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss je nach den kommunalen Bestimmungen für Abfallbeseitigung einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten übergeben werden.



Kiitos Rusta-tuotteen ostamisesta!



Lue koko käyttöohje ennen kokoamista ja käyttämistä!

Voileipägrilli

Lue käyttöohje huolellisesti. Varmista, että tuote asennetaan oikein ja että sitä pidetään kunnossa ohjeissa edellytettävällä tavalla. Säilytä käyttöohje tulevaa käyttöä varten.

TURVALLISUUSOHJEET

- Lue käyttöohje huolellisesti ennen ensimmäistä käyttöä.
- Älä kosketa voileipägrillin kuumia pintoja. Käytä kahvaa.
- Vältä oikosulkuriski. Älä upota sähköjohtoa tai voileipägrilliä veteen tai muuhun nesteeseen.
- Ole erityisen varovainen, kun voileipägrilliä käytetään lasten tai lemmikkieläinten lähellä.
- Irrota pistoke sähköpistorasiasta, kun et käytä voileipägrilliä ja ennen sen puhdistamista.
- Anna voileipägrillin jäähtyä, ennen kuin puhdistat sen.
- Älä käytä voileipägrilliä, jos sähköjohto on vaurioitunut tai jos voileipägrilli ei toimi asianmukaisesti. Toimita vaurioitunut voileipägrilli valtuutettuun huoltokorjaamoon korjausta varten.
- Käytä vain valmistajan suosittelemia tarvikkeita.
- Älä käytä voileipägrilliä ulkona.
- Älä anna sähköjohdon roikkua pöydän reunojen yli tai olla kuumilla pinnoilla.
- Älä aseta voileipägrilliä kuuman uunin tai muiden kuumien esineiden lähelle tai päälle.
- Käytä voileipägrilliä vain sen käyttötarkoitukseen.
- Kompastumisvahinkojen välttämiseksi virtajohto on lyhyt. Jos haluat käyttää jatkojohtoa, se ei saa roikkua pöydän reunojen yli eikä sitä saa sijoittaa niin, että siihen voi kompastua.



VAROITUS!

Jos ohjeita ei noudateta, voi tapahtua onnettomuus, josta voi aiheutua vakava henkilö- tai omaisuusvahinko.

- Voileipägrillää ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käytettäväksi (lapset mukaan lukien), joiden fyysisissä tai henkisissä kyvyissä tai aisteissa on puutteita tai joilla ei ole kokemusta tällaisten laitteiden käyttämisestä, jos heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö ei valvo heitä tai anna heille ohjeita voileipägrillin käyttämisessä. Lapsia on valvottava sen varmistamiseksi, että he eivät leiki voileipägrillillä.
- Voileipägrilli on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa tai niitä vastaavissa ympäristöissä, esim. hotelli- tai motellihuoneiden ja bed and breakfast -majoituskohteiden keittonurkkauksissa, yhteiskäytössä olevissa leirintäalueiden ruoanlaittotiloissa ja muissa tiloissa, joissa valmistetaan ruokaa.

ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA

- Poista kaikki pakkausmateriaali ennen ensimmäistä käyttökertaa ja pyyhi voileipägrilli kevyesti kostutetulla liinalla.
- Kuumenna voileipägrilli korkeimmalle lämmölle ja anna sen olla lämpimänä noin 5 minuuttia.
- Voileipägrillin on oltava tyhjä. Voileipägrillistä voi tulla savua ja hajua, mutta se on normaalia. Savu ja haju häviävät muutamassa minuutissa.
- Sammuta voileipägrilli, anna sen jäähtyä ja pyyhi se kostealla liinalla.

KÄYTTÖ

- Voitele grillilevy voilla tai margariinilla. Älä käytä öljyä!
- Työnnä pistoke sähköpistorasiaan. Punainen merkkivalo palaa, kun pistoke on liitetty sähköpistorasiaan.
- Sammuta voileipägrilli ja valmistele voileipä sillä aikaa kun voileipägrilli lämpenee.
- Kun lämpötila on saavutettu, vihreä merkkivalo syttyy.
- Voileipägrilli on lämmin noin 2–3 minuutin kuluttua.
- Avaa voileipägrilli ja aseta voileipä voidellulle grillilevylle.
- Aseta ylempi leipäviipale voideltu puoli ylöspäin ja sulje voileipägrilli.
- Lukitse molemmat grillin puolikkaat metallipidikkeellä.
- Huomio! Jos lisäsit liikaa täytettä eikä voileipägrilliä voi sulkea, älä yritä sulkea sitä käyttämällä liian suurta voimaa, ettei kahvan lukko vaurioidu.
- Voileivän valmistuminen kestää noin 2–3 minuuttia tai kauemmin. Valmistumisaika vaihtelee täyteen ja leivän tyyppin mukaan sekä sen mukaan, millaiseksi haluat leipäsi.
- Vihreä merkkivalo syttyy, kun asetettu lämpötila on saavutettu, sammuu, kun lämpötila laskee, ja syttyy uudelleen, kun lämpötila nousee.
- Grillauksen aikana voileipägrillistä tulee ulos höyryä. Varo polttamasta itseäsi kuumassa höyryssä.
- Avaa voileipägrilli ja nosta voileipä muovi- tai puulastalla. Älä koskaan käytä metalliesineitä, jotka voivat naarmuttaa pintaa.
- Sulje voileipägrilli siksi aikaa, kun valmisteleet uuden voileivän.
- Irrota pistoke pistorasiasta, kun olet lopettanut grillaamisen.

VINKKEJÄ PARHAIDEN LOPPUTULOSTEN SAAVUTTAMISEKSI

- Älä aseta voileipää kylmään voileipägrilliin. Grilli on aina lämmitettävä.
- Käytä paksuja leipäviipaleita tehdessäsi voileipiä, joiden täyte on irtonainen tai pehmeä. Käytä valmiiksi viipaloitua leipää tehdessäsi voileipiä, joissa on vain vähän täytettä.
- Kokeile voileivissä aromivoita.
- Tiputa pekonirasvaa leipäsiivun ulkopuolelle voin sijaan.
- Mausta voileivät yrttimausteilla (persilja, minttu, krassi jne.), sipulilla tai tomaateilla.

- Ripottele teelusikallinen sokeria leipäviipaleen ulkopuolelle, niin saat voileivästä rapeamman.

PUHDISTAMINEN

- Irrota aina pistoke sähköpistorasiasta ennen voileipägrillin puhdistamista.
- Sisäpuoli pyyhitään esim. talouspaperilla tai pehmeällä ja kuivalla liinalla.
- Jos täytejämiä on vaikea poistaa, lisää grillilevylle hieman voita tai margariinia ja poista täyte noin 5 minuutin kuluttua, kun se on pehmennyt.
- Pyyhi ulkopuoli kevyesti kostutetulla liinalla. Ilmanvaihtoaukkoihin ei saa päästä lainkaan voita tai margariinia.
- Älä puhdista voileipägrillin ulko- tai sisäpuolta teräsvillalla tai muilla syövyttävillä tai hankaavilla välineillä.
- Älä upota voileipägrilliä veteen tai muuhun nesteeseen.

TEKNISET TIEDOT

Jännite	230 V~50 Hz
Teho	700 W
Sertifikaatti	GS A13

REKLAMAATIO-OIKEUS

Voimassaolevan lainsäädännön mukaan reklamaatio on tehtävä toimittamalla tuote ostopaikkaan. Alkuperäinen kuitti on esitettävä. Jos tuotetta on käytetty muuhun kuin käyttötarkoitukseen tai käyttöohjetta ei ole noudatettu, käyttäjä on vastuussa mahdollisista vahingoista. Tällöin reklamaatio-oikeus ei ole voimassa.



TIETOJA ONGELMAJÄTTEISTÄ

Kun tuote on tullut elinkaarensa päähän, se on toimitettava kierrätykseen paikallisten määräysten mukaisesti. Sitä ei saa hävittää talousjätteenä.



ENG

Customer Service Rusta
Consumer contact:
Website:
E-mail:

Rusta Customer Service, Box 5064, 194 05 Upplands Väsby, SWEDEN
www.rusta.com
customerservice@rusta.com

SE

Rustas kundtjänst
Konsumentkontakt:
Hemsida:
E-post:

Rusta Kundtjänst, Box 5064, 194 05 Upplands Väsby, SVERIGE
www.rusta.com
customerservice@rusta.com

NO

Rustas kundtjeneste
Forbrukerkontakt:
Hjemmesida:
E-post:

Rusta Kundtjeneste, Box 5064, 194 05 Upplands Väsby, SVERIGE
www.rusta.com
customerservice@rusta.com

DE

Kundenservice Rusta
Kundenkontakt:
Website:
E-mail:

Kundenservice Rusta, Box 5064, 194 05 Upplands Väsby, SCHWEDEN
www.rusta.com
customerservice@rusta.com

FI

Rustan asiakaspalvelu
Kuluttajapalvelu:
Sivusto:
Sähköposti:

Kuluttajapalvelu Rusta, Box 5064, 194 05 Upplands Väsby, RUOTSI
www.rusta.com
customerservice@rusta.com